

SUMMARY OF THE PROJECT : NORTH SHORE EXTENSION  
Saguenay – Sept-Îles Natural Gas Pipeline

Presented by Gaz Métro

September 2012

Summary of the project description in compliance with the *Canadian Environmental Assessment Act* (July 2012)



## CONTEXT

The subject of the present ***Summary of the project description***, written in compliance with the *Canadian Environmental Assessment Act (CEAA 2012)*, is the construction of a natural gas pipeline between the cities of Saguenay and Sept-Îles, passing through Baie-Comeau and Port-Cartier.

The document was written in accordance with the *Prescribed Information for the Description of a Designated Project Regulations* (July 2012) as well as the *Guide to Preparing a Description of a Designated Project under the Canadian Environmental Assessment Act* (July 2012) provided by the Canadian Environmental Assessment Agency.

The document reflects technical information available to date given that the preliminary engineering and the environmental and social impact assessment are still to come. It aims to describe the general characteristics of the project and its receiving environment in order to better understand the main foreseen impacts on the surrounding social and biophysical environments.



## 1 GENERAL INFORMATION AND CONTACTS

Gaz Métro's project, intitled **North Shore Extension** (Saguenay – Sept-Îles Natural Gas Pipeline) consists in the construction of a natural gas pipeline and its main components between the cities of Saguenay (Jonqui re District) and Sept-Îles. The objective of the pipeline is the distribution of natural gas to the urbanized perimeter to the north of the Saguenay River as well as to the municipalities of Baie-Comeau, Port-Cartier and Sept-Îles.

The project's initiator is Gaz M tro Limited Partnership, henceforth referred to as Gaz M tro. The coordinates of the proponent are shown in Table 1.

**Table 1**      **Coordinates of the Project's Proponent**

Name :	Gaz M�tro Limited Partnership
Address :	1717, du Havre Street Montreal (Quebec) Canada H2K 2X3
Person Responsible for the project :	Robert Rousseau, Director, North Shore Extension Project
Telephone :	(514) 598-3539
Fax :	(514) 598-1633
Email :	<a href="mailto:rrousseau@gazmetro.com">rrousseau@gazmetro.com</a>

SNC-Lavalin Environment, a Division of SNC-Lavalin inc., whose coordinates are given in Table 2, was mandated by Gaz M tro to obtain the environmental permits and authorizations required for the project.

**Table 2**      **Coordinates of the Consultant Mandated by the Project's Proponent**

Name :	SNC-Lavalin Environment Division of SNC-Lavalin inc.
Address :	550, Sherbrooke Street Ouest, 1 <sup>st</sup> floor Montreal (Quebec) Canada H3A 1B9
Person Responsible for the project :	Yves Comtois, Project Director
Telephone :	(514) 393-8000, ext. 7724
Fax :	(514) 392-4785
Email :	<a href="mailto:yves.comtois@snclavalin.com">yves.comtois@snclavalin.com</a>

The project is subject to a provincial environmental assessment under the authority of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) in compliance with the *Loi sur la qualité de l'environnement* of Quebec. Depending on the final layout, additional authorizations could be required according to the laws and regulations of the province of Quebec. The project will also comply with municipal and all other applicable regulations.

According to information available to date, one of the layouts proposed for a mining railway project on the North Shore overlaps with the eastern portion of the North Shore Extension Project's study area.

## 2 PROJECT INFORMATION

Gaz Métro holds the exclusive rights for natural gas distribution on the North Shore since the adoption of a governmental decree in 1999. The proposed developments in the vicinity of the cities of Saguenay, Sept-Îles, Port-Cartier and Baie-Comeau, namely in connection with the Plan Nord, has brought Gaz Métro to reflect upon how its activities could be broadened on the North Shore. The planned natural gas pipeline constitutes a strategic component of the North Shore's regional development and has often been requested by the region and its representatives since the 1990s.

Pursuant to the *Canadian Environmental Assessment Act* and the *Regulations Designating Physical Activities*, an oil and gas pipeline construction project measuring more than 75 km on a new right-of-way could be subject to an environmental assessment.

### Project Components

The design of the proposed natural gas pipeline, which will measure approximately 450 km, will comply with the CSA Z662-11 standard: Oil and Gas Pipeline Systems.

The natural gas pipeline will be protected by an anti-corrosive coating. It will be buried in a permanent right-of-way measuring 23 meters in width. The right-of-way will have to be logged and must remain devoid of any tree cover during operations. Agricultural activities may however proceed during operations as long as they comply with the specifications put forth in the guide for the management of the right-of-way provided to land owners by Gaz Métro.

Temporary work areas will be required in the vicinity of obstacles (such as water crossings) as well as along the right-of-way. The work area along the whole right-of-way will measure 10 meters in width.

Block valves, typically 25 km apart and used to isolate, if need be, the natural gas in one portion of the pipeline, will be put in place. The construction of scraper traps, which allow for electronic inspection tools to be inserted and recovered, is also planned. They are typically placed a 100 km apart. The exact location of the block valves and the scraper traps has yet to be determined.

The two intended compressor stations on the existing network in Saguenay as well as the distribution networks are considered as associated projects which will be subject to provincial authorizations.

### Activities

The **route selection** will be carried out jointly by engineering and environmental teams. The corridor as well as the final layout will be decided on the basis of technical, economical and socio-environmental parameters.

The next step will be to obtain the required federal, provincial and municipal **authorizations**.

The **implementation** of a natural gas pipeline requires a series of steps which are summarized below :

- Preparatory activities (surveying and clearing of the right-of-way and work areas, construction of the access roads and temporary facilities, stripping and levelling of the work areas and blasting where required);
- Activities associated with the construction of the pipeline itself (delivery of the pipe sections and stringing of the pipeline on pieces of wood, bending of the pipeline to follow the shape of the terrain, welding of the different sections, crossing of obstacles using specific methods, excavation

of the trench, lowering of the pipeline into the trench, hydrostatic testing, installation of block valves and scraper traps and internal verifications if required);

- Rehabilitation (cleaning of all affected areas including restoration of the drainage, levelling/grading and seeding if required).

Depending on the selected layout, certain areas of the pipeline could require the construction of temporary camps and access roads. The presence of numerous existing logging roads will allow for the impact associated with accessibility to be minimised. Certain permanent access roads starting from municipal or logging roads will also be required in order to access block valves and scraper traps when necessary.

The **operation** of the new pipeline will comply with the CSA Z662-11 standard: Oil and Gas Pipeline Systems. It will be integrated into Gaz Métro's existing surveillance system and will be the object of a maintenance, surveillance and follow up program which will target the right-of-way, the network and the above-ground facilities and their buildings.

**No decommissioning or permanent interruption of operations** is planned for the pipeline since the project involves the implementation of a permanent structure, for which the equipments will undergo regular maintenance and eventually of reconditioning during the course of operations.

### **Emissions, discharges or hazardous waste**

During the construction phase, discharge of hazardous products into the environment is mainly related to accidental spills of hydrocarbons. Since the quantities involved are generally quite limited, such events, if they take place, should be localized and of short duration. A management plan for hazardous products as well as an intervention plan in case of accidental spills will be outlined in order to minimise the risks and consequences of such events.

Hazardous wastes associated with the project generally include products stemming from the maintenance of vehicles and machinery used during the construction phase. Management of contaminated land could also be necessary in the event of a spill. Contaminated land and hazardous waste will be shipped regularly towards authorized elimination facilities.

Although it will be operated and maintained in compliance with the CSA Z662-11 guideline, the pipeline could present certain risks of accidental emissions of natural gas into the air. The quantity emitted is inferior to the emissions avoided, during the life-cycle of the project, through the replacement of heavy fuels currently used, by natural gas which is cheaper and less polluting.

A quantitative technological risk analysis will be carried out in the context of the environmental impact assessment. Control and security measures will be put in place during the design, the construction and the operation of the pipeline.

### **Calendar**

To date, it is believed that the project could be implemented within 4 years time. The commissioning of the pipeline's extension is therefore intended in 2016, should the project be carried out.

### 3 PROJECT AREA

#### Location

The preliminary study area, within which corridor options will be studied, is shown on map 1 (appendix A). The starting point will be located along the existing pipeline in the city of Saguenay and the pipeline will reach the city of Sept-Îles. The preliminary coordinates for the starting and end points are shown in Table 3.

**Table 3**      **Coordinates (NAD 83) of approximate starting and end points of the projected pipeline**

Starting point	-71° 13' 08"	48° 24' 00"
End point	-66° 38' 42"	50° 12' 47"

#### Land Ownership and Landuse

The study area is mainly comprised of:

- Public lands under the authority of the ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec (MRNF), where activities such as logging and extraction of materials take place;
- Urbanized areas (including Saguenay, Baie-Comeau, Port-Cartier and Sept-Îles);
- Agricultural lands especially in the Saguenay area;
- Private lands for which the proponent intends to obtain a servitude in exchange for compensations (for those on which the permanent right-of-way is located);
- *Nitassinan* (ancestral homeland traditionally and currently used and occupied) of the First Innu of Mashteuiatsh, Essipit, Pessamit and Uashat-Mak-Mani-Utenam.

### 4 FEDERAL PARTICIPATION

The preliminary study area include Innu Assi of the four aboriginal communities mentioned above.

Federal authorizations could be required pursuant to the following acts:

- *Fisheries Act* (L.R.C, ch. F-14) if Fisheries and Oceans Canada determines that the project may bring about a harmful alteration, disruption or destruction of fish habitat ;
- *Navigable Waters Protection Act* (L.R.C, ch. N-22) if the pipeline crosses navigable watercourses requiring an authorization under Transports Canada ;
- *Endangered Species Act* (L.C.2002, ch. 29) if the project is found to have an incidence on one of the species registered on the official list of wild species at risk;
- *Migratory Bird Convention Act, 1994* (L.C. 1994, ch. 22) if the project is found to have an impact on migratory birds;
- *Indian Act* (L.R.C. 1985, ch. I-5) if a section of the pipeline is built on the lands of an aboriginal reserve, an authorization will be required under the authority of Aboriginal Affairs and Northern Development Canada.



## 5 ENVIRONMENTAL IMPACTS

### Description of the Study Area

#### *Biophysical Environment*

The study area is characterized by the presence of an extensive network of waterways comprised of many lakes, rivers and other bodies of water. The pipeline could overlap with approximately 25 important water courses, including 15 salmon rivers, and many smaller rivers. Some rivers could be crossed using directional drilling if conditions require such a method and some may require the construction of temporary crossing bridges. The other rivers crossings could be carried out using a trench and cofferdams or culverts.

The study area is located within the continuous boreal forest area and is divided among two main bioclimatic domains : the yellow birch balsam fir forest in the vicinity of the Saguenay and the white birch balsam fir forest in the central and eastern portions of the study area. Wetlands of small and average sizes are also scattered in the area. The 24 special status plant species likely to be found within the study area are most often associated with wetlands or rare and limited habitats such as steep rocky outcrops, dunes or exposed sand pits.

Based on their geographical distribution, 37 fish species, 12 amphibian species and 5 reptile species are potentially present within the study area. Approximately 300 bird species are also likely to be found in the vicinity of the projected pipeline. In addition, according to the literature, close to 50 species of mammals are likely present within the study area, including 15 species of furbearers. Hunting and trapping activities are a regular practice in the region. Among the special status animal species likely to be present within the preliminary study area, 3 are fish, 3 are reptiles, 25 are birds and 10 are mammals.

Woodland caribou habitat management areas also occur within the study area. The Boreal population of woodland caribou is a threatened species in Canada. The presence of designated species will be further investigated during field studies once the preferred corridor has been identified and the mitigation measures for the main impacts will be described in the environmental impact assessment.

The study area also includes many areas protected under provincial legislation (map 1).

#### *Social Environment*

A national road (Route 138, 172), as well as a network of regional, local and logging roads, two railways and many transmission lines are located within the study area.

Economic activities in the region rely for the most part on extraction of natural resources as well as on recreational activities and tourism. The study area includes 11 controlled harvesting zones (ZEC), more than thirty outfitters detaining exclusive rights, one wildlife reserve as well as numerous recreational leases granted by the MRNF.

Archeological and cultural heritage sites are also listed within the study area. An assessment of the potential presence of archeological and cultural heritage sites will be carried out within the context of the environmental impact assessment.

Four Innu first nations are present within the study area, namely Mashteuiatsh, Essipit, Pessamit and Uashat-Mak-Mani-Utenam.

## Foreseen Impacts

The proposed project will generate environmental impacts. The main foreseen environmental impacts are associated with the construction phase of the project. These impacts are thus temporary. The permanent impacts are associated with the permanent loss of forest cover on the pipeline's right-of-way (23 meters in width).

As a preliminary assessment, the main foreseen impacts are listed in Table 4. Mitigation and enhancement measures will be presented in the environmental impact assessment.

**Table 4 Main foreseen impacts based on preliminary data available thus far**

<b>Environmental Components</b>	<b>Potential Impacts</b>
Surface water	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temporary deterioration of water quality caused by the following :               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ release of suspended solids</li> <li>○ accidental release or spill</li> </ul> </li> </ul>
Soils	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soil erosion and sediment transport during construction</li> <li>• Contamination following localized accidental spills during construction</li> </ul>
Air	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dust and gaseous emissions associated with vehicles and machinery or blasting during construction</li> </ul>
Vegetation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disturbance of vegetation in the areas where temporary encroachments are required for construction activities</li> <li>• Loss of forest cover in the permanent right-of-way measuring 23 m in width</li> <li>• Potential disturbance of special status species or their habitat</li> </ul>
Fish, Fish Habitats and Aquatic Species	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temporary deterioration of water quality caused by the following :               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ release of suspended solids</li> <li>○ accidental release or spill</li> </ul> </li> <li>• Loss or disturbance of fish habitats caused by activities linked to water crossings (ex. culvert installation, etc.)</li> <li>• Temporary disturbance of species present in the area associated with construction of water crossings (presence of infrastructures or machinery in the water, etc.)</li> <li>• Potential disturbance of species of interest for fishing or because of their special status or their habitat</li> </ul>
Avifauna and Migratory Birds	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Loss of habitats for the species which use the types of forests located within the pipeline's right-of-way measuring 23 m in width</li> <li>• Habitat disturbance where temporary encroachments are required for construction activities</li> <li>• Temporary disturbance of birds present in the area as a result of noise and presence of machinery during construction</li> <li>• Potential disturbance of special status species or their habitat</li> </ul>
Amphibians and Reptiles	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Loss of habitats for the species using the types of forests located within the pipeline's right-of-way measuring 23 m in width</li> <li>• Habitat disturbance where temporary encroachments are required for construction activities</li> <li>• Temporary disturbance of species present in the area as a result of noise and presence of machinery during construction</li> <li>• Potential disturbance of special status species or their habitat</li> </ul>
Mammals	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Loss of habitats for the species using the types of forests located within the pipeline's right-of-way measuring 23 m in width</li> <li>• Risk of habitat fragmentation and modification for certain species such as the</li> </ul>

Environmental Components	Potential Impacts
	woodland caribou (boreal population) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Habitat disturbance where temporary encroachments are required for construction activities</li> <li>• Temporary disturbance of species in the area as a result of noise and presence of machinery during construction</li> <li>• Potential disturbance of special status species or their habitat</li> <li>• Increase in predation for certain species</li> </ul>
Aboriginal Communities	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temporary disturbance of traditional activities during the construction phase</li> <li>• Impact on archeological or cultural heritage sites if certain construction activities overlap with such sites</li> <li>• Potential impact on the woodland caribou (boreal population), a species of interest for the aboriginal communities</li> <li>• Accessibility of the land</li> <li>• Economic spinoffs</li> </ul>
Other communities	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temporary disturbance of recreational and touristic activities during the construction phase</li> <li>• Temporary interruption of certain agricultural activities (compensations are planned)</li> <li>• Impact on archeological or cultural heritage sites if certain construction activities overlap with such sites</li> <li>• Accessibility of the land</li> <li>• Diversification of energy sources</li> <li>• Economic spinoffs</li> </ul>

## 6 PARTICIPATION AND CONSULTATION WITH ABORIGINAL GROUPS

Close to twenty participatory or consultation activities, namely meetings, letters and phone calls, have taken place with the Innu communities in the study area, including Mashteuiatsh, Essipit, Pessamit and Uashat Mak Mani-Utenam. A list of people who have been contacted regarding the project, aboriginal and non-aboriginal alike, is presented in Appendix B.

The main concerns raised by the communities to date relate to the environmental impacts of the project on their traditional way of life, but also to foreseen economic and monetary spinoffs and job creation. The expressed concerns will be integrated into the impact assessment, and mitigation and enhancement measures pertaining to the main impacts and benefits will be outlined.

Traditional activities, such as hunting, trapping and fishing for instance, take place within the limits of the *Nitassinan*. The *Nitassinan*'s approximate boundaries available publicly are shown on Map 1.

More consultation activities are planned during the impact assessment process as well as over the course of the project.

In the short term, the next steps with regards consultations with the communities are meetings with Band Councils, territorial agents and families whose traplines may be directly impacted in order to present the potential corridors foreseen within the *Nitassinan* as well as to establish main issues that should be considered during the selection of the corridor. Furthermore, a subsequent information session is planned in each of the four communities in order to present the most likely option for the corridor to the public as well as to gather data on the main issues and concerns with regards to the project.

Specific follow ups are also planned for the main users of lands affected by the most likely corridor option.

Workshops regarding the woodland caribou are also planned, particularly with the community of Essipit involved in the protection of the woodland caribou of Lac-des-Coeur.

## 7 PARTICIPATION AND CONSULTATION WITH THE PUBLIC AND OTHER PARTIES

Gaz Métro invites many different parties from the region affected by the project to participate in the information and consultation activities, namely elected governmental and municipal officials, civil servants working for the involved ministries, municipal and municipal county officials, representatives from the agricultural producers' union and the regional federations, representatives from the aboriginal communities (see section 6), environmental groups, citizens from the study area, impacted land owners, loggers and recreational users. A complete list of the parties and representatives contacted to date is available in appendix B.

With regards specifically to authorities, in addition to the Band Councils for the Innu communities, the Regional County Municipalities (MRC), the MRNF and the MDDEP were contacted, among others, in order to present the project and associated obligations, to identify the main constraints and to gather the necessary information to carry out the analysis of the different corridors.

The questions that have arisen so far relate to the accessibility of the territory, use of the land by recreational users, and concerns regarding woodland caribou (boreal population). The expressed concerns will be integrated into the impact assessment, and mitigation and improvement measures pertaining to the main foreseen impacts will be outlined.

Consultation activities will be pursued throughout the following stages of the project.

The next consultations planned in the short term aim to present the corridor options. Their objective is also to gather information on land use and identify sensitive elements present within the corridor options in order to review, if necessary, the parameters and better orient the choice of preferential corridor. The consultations also aim to understand the concerns, expectations and foreseen impacts which must be considered in the environmental and social impact assessment. In the short term, the next targeted groups include regional associations (environmental organizations, recreational and tourism organizations and associations representing the land users) through roundtables discussions as well as the public through an "open-door" information session in the different municipalities located in the project area.

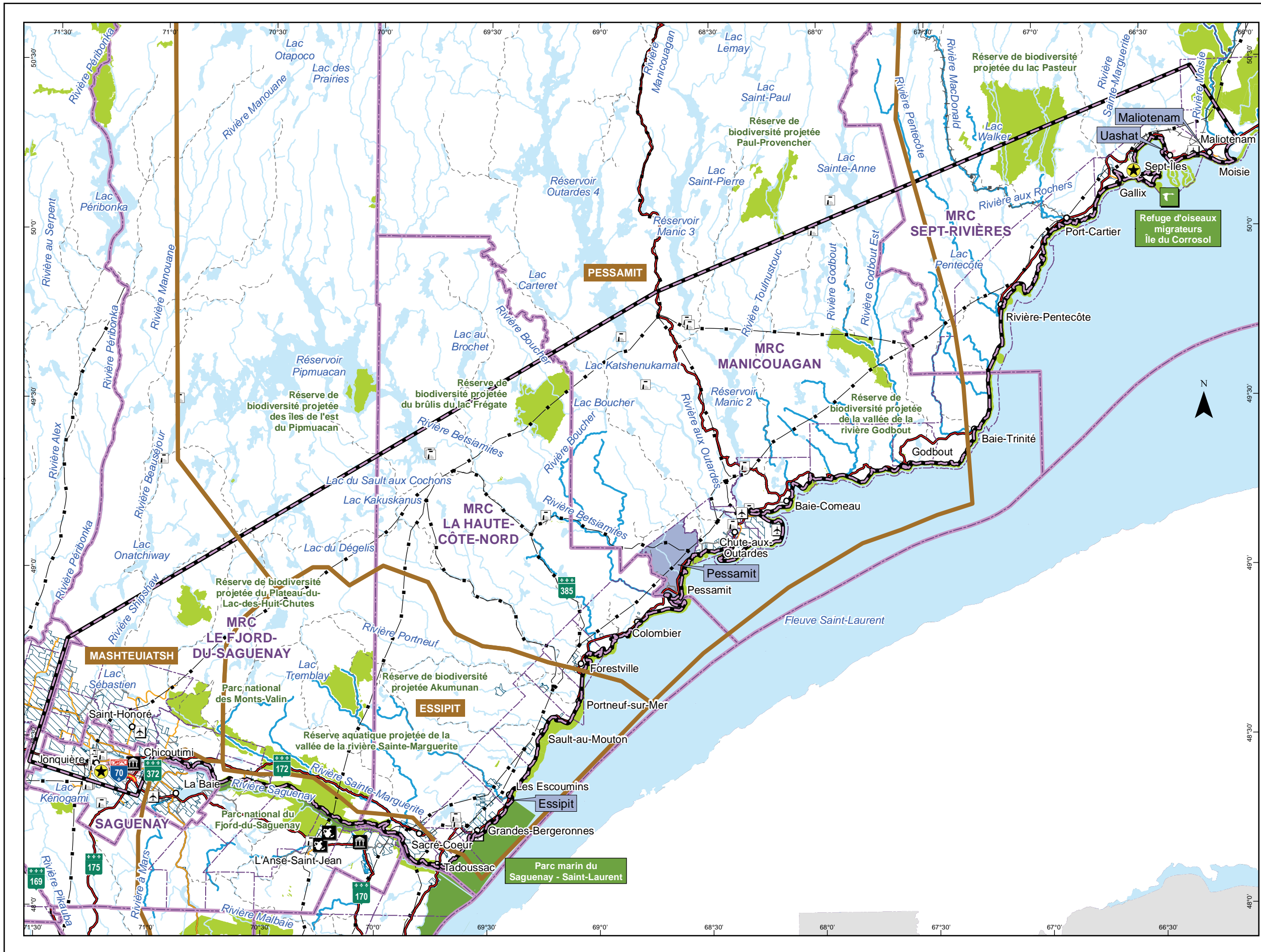
## REFERENCE

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS. 2002. *Les aires protégées du Québec*. [En ligne].  
[http://www.mddep.gouv.qc.ca/biodiversite/aires\\_protegees/aires\\_quebec.htm#def](http://www.mddep.gouv.qc.ca/biodiversite/aires_protegees/aires_quebec.htm#def) (Page consultée le 10 août 2012).

**APPENDIX A**  
**Project Study Area**







- PROJECT COMPONENTS**
- Preliminary Study Area
  - Preliminary Starting and End Points for the Pipeline
- GEOGRAPHICAL LANDMARKS**
- MRC Boundary
  - Municipal Boundary
  - Nitassinan<sup>1</sup>
  - High Tension Transmission Line
  - Highway
  - National Road
  - Regional Road
  - Collector Road
  - Local Road
  - Other Road
  - Railway
  - Hydrography
  - Hydroelectric Dam
  - Airport
  - Locality
- SENSITIVE ELEMENTS**
- Aboriginal Reserve/ Establishment/Village
  - Protected Agricultural Land
  - Salmon River
  - Protected Area
  - Protected Area (Federal)
  - Heritage Sites
  - Relic
  - Historical Site

<sup>1</sup> Aboriginal Affairs and Northern Development Canada, 2010

**NORTH SHORE EXTENSION**  
Saguenay–Sept-Îles Natural Gas Pipeline

**Map 1**  
Preliminary Study Area

Projection UTM, Zone 19, NAD83  
0 12.5 25 km  
1 : 1 250 000

Sources:  
BDGA: 1:1,000,000, MRNF Québec, 2011  
Project number: 610764

Project manager (client)	Project manager (consultant)
Robert Rousseau	Yves Comtois

1	2012/09/18		A. Marquis	I. Bertrand
0	2012/07/21	Preliminary	A. Marquis	M. Vachon
Rev.	yyyy/mm/dd	Description	Drawn	Verified





## **APPENDIX B**

### **List of parties consulted**



Nom / Last Name	Prénom / First Name	Titre, Fonction / Title, Function	Partie, instance, organisme / Party, instance, organization	Adresse / Address	Ville / City	Province	CP / PC	Telephone	Cellulaire / Calluar	Courriel / Email	Site Web / Web Site
Lacombe	Gabriel	Coordonnateur régional de la consultation - Unité de la consultation et de l'accomodement	Affaires indiennes et du Nord Canada	320, rue St-Joseph Est, bureau 400	Québec	Québec	G1K 9J2	418-648-3836		gabriel.lacombe@ainc-inac.gc.ca	www.ainc-inac.gc.ca
Boulanger	François	Directeur régionale	Agence canadienne d'évaluation environnementale	901-1550, avenue d'Estimauville	Québec	Québec	G1J 0C1	418-649-6438		francois.boulanger@ceaa-acee.gc.ca	www.ceaa-acee.gc.ca
Déziel	Annie	Chef, Evaluations environnementales, région du Québec	Agence canadienne d'évaluation environnementale	901-1550, avenue d'Estimauville	Québec	Québec	G1J 0C1	418-649-6804		annie.deziel@ceaa-acee.gc.ca	www.ceaa-acee.gc.ca
Racine	François	Directeur, Développement des affaires	ALCOA	1, Place Ville Marie, bureau 2310	Montréal	Québec	H3B 3M5	514-904-5033	514-247-2899	francois.racine@alcoa.com	www.alcoa.com
Martin	Dominic	Chef des communications	ALCOA - Produits primaires	Aluminerie de Baie-Comeau - 100, route Maritime	Baie-Comeau	Québec	G4Z 2L6	418-296-7271		dominic.martin@alcoa.com	www.alcoa.com
Gagnon	Michel G.	Vice-président, Finances et développement des affaires	Aluminerie Alouette Inc.	400, chemin de la Pointe-Noire, C.P. 1650	Sept-Îles	Québec	G4R 5M9	418-964-7104		migagnon@alouette.qc.ca	
Lapierre	Richard	Directeur, Développement stratégique	Aluminerie Alouette Inc.	400, chemin de la Pointe-Noire, C.P. 1650	Sept-Îles	Québec	64R 5M9	418-694-7110		rlapierre@alouette.qc.ca	
Martel	André	Président et chef de la direction	Aluminerie Alouette Inc.	400, chemin de la Pointe-Noire, C.P. 1650	Sept-Îles	Québec	G4R 5M9	418-964-7101		andre.martel@alouette.qc.ca	
Bélisle	André	Président	AQLPA	484, route 277,	Saint-Léon-de-Standon	Québec	G0R 4L0	418-642-1322 poste 2202	418-386-6992	andre.belisle@aqlpa.com	www.aqlpa.com
Cornelissen	Kim	Conseil d'administration	AQLPA	484, route 277,	Saint-Léon-de-Standon	Québec	G0R 4L0	418-642-1322		kim.cornelissen@aqlpa.com	www.aqlpa.com
Robitaille	Michel	Directeur général - Usine de bouletage et Port	ArcelorMittal	24, boulevard des Îles, bureau 201	Port-Cartier	Québec	G5B 2H3	418-766-2000 poste 2505	514-442-8075	michel.robitaille@arcelormittal.com	www.arcelormittal.com
Tetraut	Eric	Directeur, Communications et Affaires publiques	ArcelorMittal	1801, avenue McGill College	Montréal	Québec	H3A 2N4	514-285-1464 poste 1227	514-603-4969	eric.tetraut@arcelormittal.com	www.arcelormittal.com
Lejeune	Denis	Maire	Baie-Trinité	28, Route 138 Ouest, C.P. 100	Baie-Trinité	Québec	G0H 1A0	418-939-2231		municipalite.baie.trinite@globetrotter.net	
Gariépy	François	Président	Biosphère	90, boulevard La Salle, bureau 300	Baie-Comeau	Québec	G4Z 1R6	418-294-0815		fgariépy@biosphere-television.com	www.biosphere-television.com
Traoré-Belley	Nadine	Responsable des relations & des communications	Bureau du député de Chicoutimi-Le Fjord Dany Morin	100, rue Racine Est, suite 240	Chicoutimi	Québec	G7H 1R1	418-698-5648	418-550-1769	dany.morin.c1a@parl.gc.ca	www.parl.gc.ca
Charette	Yannick	Conseiller politique	Bureau du député de René-Lévesque Marjolain Dufour	965, rue de Parfondeval	Baie-Comeau	Québec	G5C 2V8	418-295-4001		ycharette@assnat.qc.ca	www.assnat.qc.ca
Émond	François	Directeur de cabinet	Cabinet du ministre - MDDEP	Édifice Marie-Guyart, 30e étage, 675, boul. René-Lévesque	Québec	Québec	G1R 5V7	418-521-3911		francois.emond@mddep.gouv.qc.ca	www.mddep.gouv.qc.ca
Chauvette	Anne-Louise	Conseillère politique	Cabinet du ministre - MDEIE	710, Place D'Youville, 6e étage	Québec	Québec	G1R 4Y4	418-691-5650		anne-louise.chauvette@mdeie.gouv.qc.ca	www.mdeie.gouv.qc.ca
Gaudreault	Pierre	Conseiller spécial	Cabinet du ministre délégué aux MRNF	880, chemin Sainte-Foy, 10e étage, bureau 10,0	Québec	Québec	G1S 4X4	418-643-7295		pierre.gaudreault@mrnf.gouv.qc.ca	www.mrnf.gouv.qc.ca
Brouillette	Marc	Avocat et médiateur agréé	Cain Lamarre Casgrain Wells	1, rue de Mingan	Sept-Îles	Québec	G4R 4L8	418-962-6572		marc.brouillette@clcw.ca	www.clcw.ca
Bherer	Donald	Directeur général	Cégep de Sept-Îles	175, rue De La Vérendrye	Sept-Îles	Québec	G4R 5B7	418-962-9848 poste 240		donald.bherer@cegep-sept-iles.qc.ca	www.cegep-sept-iles.qc.ca
Côté	Daniel	Directeur général, Hôpital Le Royer	Centre de santé et de services sociaux de Manicouagan	Centre administratif - 635, boulevard Joliet	Baie-Comeau	Québec	G5C 1P1	418-589-3701 poste 2601		dan_cote@ssss.gouv.qc.ca	www.ssss.gouv.qc.ca
Leblanc	Michel	Président et chef de la direction	Chambre de commerce du Montréal métropolitain	380, rue St-Antoine Ouest, bureau 6000	Montréal	Québec	H2Y 3X7	514-871-4000 poste 4010		mleblanc@ccmm.qc.ca	www.ccmm.qc.ca
Prud'Homme	Éric	Vice-président, Stratégie et Affaires publiques	Chambre de commerce du Montréal métropolitain	380, rue St-Antoine Ouest, bureau 6000	Montréal	Québec	H2Y 3X7	514-871-4000 poste 4024		eprudhomme@ccmm.qc.ca	www.ccmm.qc.ca
Ramacieri	Alexandre	Directeur, Affaires corporatives et relations avec la communauté	Chambre de commerce du Montréal métropolitain	380, rue St-Antoine Ouest, bureau 6000	Montréal	Québec	H2Y 3X7	514-871-4000 poste 4201		aramacieri@ccmm.qc.ca	www.ccmm.qc.ca
Ouellet	Dominique	Représentante Chutes-aux-Outardes	Chutes-aux-Outardes	47, rue de l'Église	Chutes-aux-Outardes	Québec	G0C 1C0	418-567-2144		amairese@municipalitecao.ca	
Gagnon	Adrien	Analyste financier	CLD de la Haute-Côte-Nord	26, de la Rivière, bureau 102	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-3230		adrien.gagnon@clhcn.qc.ca	www.clhcn.qc.ca
Hervieux	Hélène	Conseillère aux entreprises	CLD de la Haute-Côte-Nord	26, de la Rivière, bureau 102	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-3230		helene.hervieux@clhcn.qc.ca	www.clhcn.qc.ca
Savard	Véronique	Conseillère aux entreprises, Services-conseils	CLD de la Haute-Côte-Nord	26, de la Rivière, bureau 102	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-3230		vero.savard@clhcn.qc.ca	www.clhcn.qc.ca
Scallon	Anne	Directrice générale	CLD de la Haute-Côte-Nord	26, de la Rivière, bureau 102	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-3230		anne.scallon@clhcn.qc.ca	www.clhcn.qc.ca
Bouchard	Luc Éric	Directeur général	CLD de la MRC de Sept-Rivières Inc.	700, boul. Laure, bureau 231	Sept-Îles	Québec	G4R 1Y1	418-962-7242		lg@cld.septrivieres.qc.ca	www.cld.septrivieres.qc.ca
Lessard	Bertrand	Directeur de division, Division Pointe-Noire	CLIFFS Natural Resources Inc.	1505, chemin de la Pointe-Noire, C.P. 878	Sept-Îles	Québec	G4R 4L4	418-964-3019	418-865-4113	bertrand.lessard@cliffsnr.com	
Fafard	Marc	Candidat	Coalition pour la Constituante		Sept-Îles	Québec		418-927-2528		fafard@telus.blackberry.net	
Bouchard	Denis	Porte-parole	Comité de défense de la qualité de l'air de Sept-Îles		Sept-Îles	Québec					
Gagnon	Louise	Présidente (citoyenne connue pour être en opposition aux projets miniers à Sept-Îles)	Comité de protection de la grande baie de Sept-Îles		Sept-Îles	Québec					
Pardiac	Nathalie	Coordonnatrice des projets	Comité Plan Nord Manicouagan		Baie-Comeau	Québec					
Longdale	Assia	Conseillère - Communications	Compagnie minière IOC - Rio Tinto	1000, rue Sherbrooke Ouest, bureau 800	Montréal	Québec	H3A 3R2	514-687-3807	438-862-4695	assia.longdale@ironore.ca	www.ironore.ca
Rouleau	Natalie	Conseillère principale, Communications et Relations externes	Compagnie minière IOC - Rio Tinto	1, rue Retty	Sept-Îles	Québec	G4R 3C7	418-968-7400 poste 7792	418-960-4432	natalie.rouleau@ironore.ca	www.ironore.ca
Caron	Sébastien	Directeur général	Conférence régionale des élus de la Côte-Nord	235, boulevard La Salle, bureau 500	Baie-Comeau	Québec	G4Z 224	418-296-5781		sebastien.caron@crecotenord.qc.ca	www.crecotenord.qc.ca
Doucet	Olivier	Conseiller en développement forestier	Conférence régionale des élus de la Côte-Nord	235, boulevard La Salle, bureau 500	Baie-Comeau	Québec	G4Z 224	418-296-5781 poste 253		olivier.doucet@crecotenord.qc.ca	www.crecotenord.qc.ca
Hamelin	Patrick	Directeur général	Conférence régionale des élus de la Côte-Nord	235, boul. La Salle, bureau 500	Baie-Comeau	Québec	G4Z 224	418-296-5781 poste 221		patrick.hamelin@crecotenord.qc.ca	www.crecotenord.qc.ca
Turgeon	Alexandre	Directeur général	Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale	76, rue Saint-Paul, bureau 100	Québec	Québec	G1K 3V9	418-529-8475		alexandre.turgeon@crecn.qc.ca	www.crecn.qc.ca
Chalouit	Marc	Conseiller en communication	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	32, de la Réserve (Essipit)	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-2509		mchalouit@essipit.com	www.essipit.com
Dufour	Martin	Chef	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	32, de la Réserve (Essipit)	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-2509		martindufour@essipit.com	www.essipit.com
Genest	Marc	Directeur développement économique	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	32, de la Réserve (Essipit)	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-2509		marcgenest@essipit.com	www.essipit.com
Moreau	Réginald	Directeur général	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	32, de la Réserve (Essipit)	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-2509		reginaldmoreau@essipit.com	www.essipit.com
Picard	Raphaël	Chef	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	32, de la Réserve (Essipit)	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-2509		reginaldmoreau@essipit.com	www.essipit.com
Ross	Denis	Ancien Chef	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	32, de la Réserve (Essipit)	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-2509		denisross@essipit.com	www.essipit.com
St-Onge	Marc	Conseiller, Ressources naturelles et territoire	Conseil de la Première Nation des Innus Essipit	32, de la Réserve (Essipit)	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-2509		mstonge@essipit.com	www.essipit.com
Canapé	Eric	Biologiste	Conseil des Innus de Pessamit	2, rue Ashini	Pessamit	Québec	G0H 1B0	418-567-4377		eric.canape@pessamit.ca	www.pessamit.ca
Riverin	Yan	Directeur des affaires économiques et ressources	Conseil des Innus de Pessamit	2, rue Ashini	Pessamit	Québec	G0H 1B0	418-567-4377		yan.riverin@pessamit.ca	www.pessamit.ca
Moar	Clifford	Chef de la première nation du Pekuakami	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	1671, rue Oulatchouan	Mashteuiatsh	Québec		418-275-5386 poste 219	418-275-6212	clifford.moar@mashteuiatsh.ca	www.mashteuiatsh.ca
Rompé	François	Délégué - Économie et Affaires, Secrétariat exécutif	Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean	1771, rue Amishk	Mashteuiatsh	Québec	G0W 2H0	418-275-5386 poste 263		francois.rompre@mashteuiatsh.ca	www.mashteuiatsh.ca
Moreau	Jessie	Biologiste, éco-conseillère	Conseil des Premières Nations de Essipit	32, de la Réserve (Essipit)	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-2509		jessie.moreau@essipit.com	www.essipit.com
Parcoret	Florence	Occupation et utilisation du territoire	Conseil des Premières Nations de Essipit	32, de la Réserve (Essipit)	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-2509		fparcoret@essipit.com	www.essipit.com
Savoie Jourdain	Reina	Quartier de Ste-Amélie	Conseil municipal Baie-Comeau	19, avenue Marquette	Baie-Comeau	Québec	G4Z 1K5	418-296-5231		mairie@ville.baie-comeau.qc.ca	www.ville.baie-comeau.qc.ca
Dubuc-Johnson	Lorraine	District de Mgr Blanche/Mairesse suppléante	Conseil municipal de Sept-Îles	546, avenue de Quen	Sept-Îles	Québec	G4R 2R4	418-964-3211		district6@ville.sept-iles.qc.ca	www.ville.sept-iles.qc.ca
Gagné	Gervais	District Ste-Marguerite	Conseil municipal de Sept-Îles	546, avenue de Quen	Sept-Îles	Québec	G4R 2R4	418-964-3211		district1@ville.sept-iles.qc.ca	www.ville.sept-iles.qc.ca
Gagné	Maurice	District Ferland	Conseil municipal de Sept-Îles	546, avenue de Quen	Sept-Îles	Québec	G4R 2R4	418-964-3211		district2@ville.sept-iles.qc.ca	www.ville.sept-iles.qc.ca
Gauthier	Gaby	District du Vieux Quai	Conseil municipal de Sept-Îles	546, avenue de Quen	Sept-Îles	Québec	G4R 2R4	418-964-3211		district5@ville.sept-iles.qc.ca	www.ville.sept-iles.qc.ca
Lessard	Claude	District de Moisie Les Plages	Conseil municipal de Sept-Îles	546, avenue de Quen	Sept-Îles	Québec	G4R 2R4	418-964-3211		district9@ville.sept-iles.qc.ca	www.ville.sept-iles.qc.ca
Levesque	Martial	District de Ste-Famille	Conseil municipal de Sept-Îles	546, avenue De Quen	Sept-Îles	Québec	G4R 2R4	418-964-3211		district8@ville.sept-iles.qc.ca	www.ville.sept-iles.qc.ca
Martin	Jean-Francois	District de Jacques Cartier	Conseil municipal de Sept-Îles	546, avenue de Quen	Sept-Îles	Québec	G4R 2R4	418-964-3211		district7@ville.sept-iles.qc.ca	www.ville.sept-iles.qc.ca
Masse	Jean	District De L'Anse	Conseil municipal de Sept-Îles	546, avenue de Quen	Sept-Îles	Québec	G4R 2R4	418-964-3211		district3@ville.sept-iles.qc.ca	www.ville.sept-iles.qc.ca
Miousse	Denis	District Marie-Immaculée	Conseil municipal de Sept-Îles	546 avenue de Quen	Sept-Îles	Québec	G4R 2R4	418-964-3211		district4@ville.sept-iles.qc.ca	www.ville.sept-iles.qc.ca
Chenard	Roger	Siège no 1	Conseil municipal Port-Cartier	40, avenue Parent	Port-Cartier	Québec	G5B 2G5	418-766-6633		mairie@villeport-cartier.com	www.villeport-cartier.com
Chevarie	Carole	Siège no 4	Conseil municipal Port-Cartier	40, avenue Parent	Port-Cartier	Québec	G5B 2G5	418-766-6633		mairie@villeport-cartier.com	www.villeport-cartier.com
Corbey	Marie	Siège no 5	Conseil municipal Port-Cartier	40, avenue Parent	Port-Cartier	Québec	G5B 2G5	418-766-6633		mairie@villeport-cartier.com	www.villeport-cartier.com
Desrosiers	Yves	Siège no 3	Conseil municipal Port-Cartier	40, avenue Parent	Port-Cartier	Québec	G5B 2G5	418-766-6633		mairie@villeport-cartier.com	www.villeport-cartier.com
Lapierre	Henriette	Siège no 2	Conseil municipal Port-Cartier	40, avenue Parent	Port-Cartier	Québec	G5B 2G5	418-766-6633		mairie@villeport-cartier.com	www.villeport-cartier.com
Thibaut	Alain	Siège no 6	Conseil municipal Port-Cartier	40, avenue Parent	Port-Cartier	Québec	G5B 2G5	418-766-6633		mairie@villeport-cartier.com	www.villeport-cartier.com
Gauthier	Bernard	Commissaire industriel	Corporation de développement économique de la région de Port-Cartier	24, boul. des Îles, bureau 112, C.P. 37	Port-Cartier	Québec	G5B 2G7	418-766-8383	418-768-6383	bgauthier.cde@globetrotter.net	
Gignac	Michel	Président	Corporation de développement économique de la région de Port-Cartier	24, boul. des Îles, bureau 116, C.P. 37	Port-Cartier	Québec	G5B 2G7	418-766-8383			
Godin	Pascale	Agente de développement de projets	Corporation de protection de l'environnement de Sept-Îles	818, boul. Laure, bureau 104	Sept-Îles	Québec	G4R 1Y8	418-962-1316 poste 2		pgodin.cpesi@cgocable.ca	www.sept-iles.qc.ca/environnement
Prévost	Stéphanie	Directrice générale	Corporation de protection de l'environnement de Sept-Îles	818, boul. Laure, bureau 104	Sept-Îles	Québec	G4R 1Y8	418-962-1316 poste 1		sprevost.cpesi@cgocable.ca	www.ville.sept-iles.qc.ca/environnement
Genest-Jourdain	Jonathan	Député fédéral	Député de Manicouagan	1005, boulevard Laure, bureau 401	Sept-Îles	Québec	G4R 4R3	418-960-1411	418-296-6388	jonathan.genest-jourdain@parl.gc.ca	www.parl.gc.ca
Michaud	Éric	Adjoint de Jonathan Genest-Jourdain	Député de Manicouagan	Édifice Micheline Simard - 22, place La Salle	Baie-Comeau	Québec	G4Z 1K3	418-296-6388 poste 212		jonathan.genest-jourdain.c2@parl.gc.ca	www.parl.gc.ca
Denis	Christian	Directeur général et commissaire industriel	Développement économique Sept-Îles	700, boul. Laure, bureau 231	Sept-Îles	Québec	G4R 1Y1	418-962-7677		corpo.christian@globetrotter.net	www.ville.sept-iles.qc.ca
Larivière	Sylvain	Conseiller en développement économique	Développement économique Sept-Îles	700, boul. Laure, bureau 231	Sept-Îles	Québec	G4R 1Y1	418-962-7677		corpo.sylvain@globetrotter.net	www.ville.sept-iles.qc.ca
Lefebvre	Marc	Président	Entrepac Inc.	132, boul. Comeau	Baie-Comeau	Québec	G4Z 3A8	418-294-6205	418-297-6050	efmark@globetrotter.net	
Mayrand	Karel	Directeur général pour le Québec	Fondation David Suzuki	540 - 50, rue Sainte-Catherine Oues	Montréal	Québec	H2X 3V4	514-871-4932			www.davidsuzuki.org
Ancil	Micheline	Mairesse									

Laurencelle	Pierre	Maire et Préfet de la MRC de la Haute-Côte-Nord	Les Escoumins	26, de la Rivière, bureau 101	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-2766		
Bédard	Kévin	Directeur de l'aménagement du territoire	M.R.C. de la Haute-Côte-Nord	26, rue de la Rivière, bureau 101	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-2102		<a href="mailto:directeuramenagement@mrchcn.qc.ca">directeuramenagement@mrchcn.qc.ca</a>
Lebel	William	Directeur général	M.R.C. de la Haute-Côte-Nord	26, rue de la Rivière, bureau 101	Les Escoumins	Québec	G0T 1K0	418-233-2102		<a href="mailto:directeurgeneral@mrchcn.qc.ca">directeurgeneral@mrchcn.qc.ca</a>
Caron	Julie	Conseillère en développement stratégique	M.R.C. du Fjord-du-Saguenay	3110, boulevard Martel	Saint-Honoré	Québec	G0V 1L0	418-673-1705		<a href="mailto:julie.caron@mrc-fjord.qc.ca">julie.caron@mrc-fjord.qc.ca</a>
Claveau	Jean-Marie	Préfet de la MRC et Maire de St-Félix d'Otis	M.R.C. du Fjord-du-Saguenay	3110, boulevard Martel	Saint-Honoré	Québec	G0V 1L0	418-673-1705		<a href="mailto:reception@mrc-fjord.qc.ca">reception@mrc-fjord.qc.ca</a>
Dufour	Christine	Directrice générale	M.R.C. du Fjord-du-Saguenay	3110, boulevard Martel	Saint-Honoré	Québec	G0V 1L0	418-673-1705 poste 1170		<a href="mailto:christine.dufour@mrc-fjord.qc.ca">christine.dufour@mrc-fjord.qc.ca</a>
Lemyre	Steeve	Coordonnateur à l'aménagement	M.R.C. du Fjord-du-Saguenay	3110, boulevard Martel	Saint-Honoré	Québec	G0V 1L0	418-673-1705		<a href="mailto:stevee.lemyre@mrc-fjord.qc.ca">stevee.lemyre@mrc-fjord.qc.ca</a>
Audet	Francine	Chargée de projets, Direction des évaluations environnementales - Service des projets industriels et en milieu nordique	MDDEP	Édifice Marie-Guyart, 6e étage, 675, boul. René-Lévesque	Québec	Québec	G1R 5V7	418-521-3933 poste 7094		<a href="mailto:francine.audet@mddep.gouv.qc.ca">francine.audet@mddep.gouv.qc.ca</a>
Coulombe	Jean-François	Chef de service, Direction des évaluations environnementales - Service des projets industriels et en milieu nordique	MDDEP	Édifice Marie-Guyart, 6e étage, 675, boul. René-Lévesque	Québec	Québec	G1R 5V7	418-521-3933 poste 4699		<a href="mailto:jean-francois.coulombe@mddep.gouv.qc.ca">jean-francois.coulombe@mddep.gouv.qc.ca</a>
Maltais	Janicka	Adjointe exécutive, Direction régionale Côte-Nord	MDEIE	Centre d'affaires regroupé - 454, avenue Arnaud	Sept-Îles	Québec	G4R 3A9	418-964-8160		<a href="mailto:janicka.maltais@mdeie.gouv.qc.ca">janicka.maltais@mdeie.gouv.qc.ca</a>
Biron	François	Directeur de projets	Mine Arnaud		Québec	Québec		418-960-0060	418-953-9356	<a href="mailto:biron@minearnaud.com">biron@minearnaud.com</a>
Beaulieu	Julien	Biologiste, Direction des opérations intégrées	Ministère des ressources naturelles et de la faune (MRNF)	625, boulevard Laféche, RC 702	Baie-Comeau	Québec	G5C 1C5	418-295-4676		<a href="mailto:julien.beaulieu@mrnf.gouv.qc.ca">julien.beaulieu@mrnf.gouv.qc.ca</a>
Benoît	David	Technicien en aménagement du territoire	Ministère des ressources naturelles et de la faune (MRNF)	625, boulevard Laféche, RC 702	Baie-Comeau	Québec	G5C 1C5	418-295-4676		<a href="mailto:david.benoit@mrnf.gouv.qc.ca">david.benoit@mrnf.gouv.qc.ca</a>
Rousseau	Lucie	Direction des affaires régionales	Ministère des ressources naturelles et de la faune (MRNF)	625, boulevard Laféche, RC 702	Baie-Comeau	Québec	G5C 1C5	418-295-4676		<a href="mailto:lucie.rousseau@mrnf.gouv.qc.ca">lucie.rousseau@mrnf.gouv.qc.ca</a>
Olivier	Bourdages Sylvain	Conseiller - Direction des négociations	Ministère du Conseil exécutif - Secrétariat aux affaires autochtones	905, avenue Honoré-Mercier	Québec	Québec	G1R 5M6	418-643-3166		<a href="mailto:olivier.bourdages.sylvain@mce.gouv.qc.ca">olivier.bourdages.sylvain@mce.gouv.qc.ca</a>
Tremblay	Jonathan	Député fédéral	Montmorency-Charlevoix-Haute-Côte-Nord	79, rue Saint-Jean-Baptiste	Baie-Saint-Paul	Québec	G3Z 1M5	418-435-2350	418-860-6776	<a href="mailto:jonathan.tremblay@parl.gc.ca">jonathan.tremblay@parl.gc.ca</a>
Gagnon	Philippe	Aménagiste/Directeur adjoint	MRC des Sept-Rivières	106, rue Napoléon, bureau 400	Sept-Îles	Québec	G4R 3L7	418-962-1900		<a href="mailto:philippe.gagnon@globetrotter.net">philippe.gagnon@globetrotter.net</a>
Lapierre	Alain	Directeur général	MRC des Sept-Rivières	106, rue Napoléon, bureau 400	Sept-Îles	Québec	G4R 3L7	418-962-1900 poste 7	418-961-8668	<a href="mailto:alain.lapierre@mrc-septrivieres.qc.ca">alain.lapierre@mrc-septrivieres.qc.ca</a>
Perron	René	Directeur développement économique	MRC du Fjord du Saguenay	3110, boulevard Martel	Saint-Honoré	Québec	G0V 1L0	418-673-1705		<a href="mailto:rene.perron@mrc-fjord.qc.ca">rene.perron@mrc-fjord.qc.ca</a>
Berger	Romain	Directeur à l'aménagement	MRC Manicouagan	768, rue Bossé	Baie-Comeau	Québec	G5C 1L6	418-589-9594		<a href="mailto:romain.berger@mrcmanicouagan.qc.ca">romain.berger@mrcmanicouagan.qc.ca</a>
Fortin	Lise	adj directeur général	MRC Manicouagan	768, rue Bossé	Baie-Comeau	Québec	G5C 1L6	418-589-9594		<a href="mailto:lise.fortin@mrcmanicouagan.qc.ca">lise.fortin@mrcmanicouagan.qc.ca</a>
Laprise	Normand	Directeur général, Direction générale de la Côte-Nord	MRNF	625, boulevard Laféche, local RC-702	Baie-Comeau	Québec	G5C 1C5	418-295-4676 poste 240		<a href="mailto:normand.laprise@mrnf.gouv.qc.ca">normand.laprise@mrnf.gouv.qc.ca</a>
Otis	Jean-Pierre	Directeur des opérations intégrées, Direction générale de la Côte-Nord	MRNF	625, boulevard Laféche, local RC-702	Baie-Comeau	Québec	G5C 1C5	418-295-4676 poste 230		<a href="mailto:jean-pierre@mrnf.gouv.qc.ca">jean-pierre@mrnf.gouv.qc.ca</a>
Perron	Frédéric	Conseiller aux affaires régionales, Direction des affaires régionales	MRNF	456, avenue Arnaud, 1er étage, bureau 1.03	Sept-Îles	Québec	G4R 3B1	4189648300 poste 247		<a href="mailto:frederic.perron@mrnf.gouv.qc.ca">frederic.perron@mrnf.gouv.qc.ca</a>
Boullanne	Robin	Technicien forestier	MRNF Saguenay Lac-St-Jean	3950, boulevard Harvey, 3e étage	Jonquières	Québec	G7X 8L6	418-695-8125		<a href="mailto:robin.boullanne@mrnf.gouv.qc.ca">robin.boullanne@mrnf.gouv.qc.ca</a>
Cyr	Mathieu	Conseiller expert aux affaires régionales	MRNF Saguenay Lac-St-Jean	3950, boulevard Harvey, 3e étage	Jonquières	Québec	G7X 8L6	418-695-8125		<a href="mailto:mathieu.cyr@mrnf.gouv.qc.ca">mathieu.cyr@mrnf.gouv.qc.ca</a>
Thibeault	Alain	Directeur général	MRNF Saguenay Lac-St-Jean	3950, boulevard Harvey, 3e étage	Jonquières	Québec	G7X 8L6	418-695-8125		<a href="mailto:alain.thibeault@mrnf.gouv.qc.ca">alain.thibeault@mrnf.gouv.qc.ca</a>
Tremblay	Daniel	Directeur	MRNF Saguenay Lac-St-Jean	3950, boulevard Harvey, 3e étage	Jonquières	Québec	G7X 8L6	418-695-8125		<a href="mailto:daniel.tremblay@mrnf.gouv.qc.ca">daniel.tremblay@mrnf.gouv.qc.ca</a>
Tremblay	Carl	Agent de recherche en développement régional	MRNF Saguenay Lac-St-Jean	3950, boulevard Harvey, 3e étage	Jonquières	Québec	G7X 8L6	418-695-8125		<a href="mailto:carl.tremblay@mrnf.gouv.qc.ca">carl.tremblay@mrnf.gouv.qc.ca</a>
Bérubé	Michel	Directeur	MTQ	352, boul. Laféche, bureau 110	Baie-Comeau	Québec	G5C 1C5	418-295-4765		<a href="mailto:michel.berube@mtq.gouv.qc.ca">michel.berube@mtq.gouv.qc.ca</a>
Larin	Marc	Chef du Service des inventaires et du Plan	MTQ	625, boulevard Laféche, bureau 110	Baie-Comeau	Québec	G5C 1C5	418-295-4765 poste 2298		<a href="mailto:marc.larin@mtq.gouv.qc.ca">marc.larin@mtq.gouv.qc.ca</a>
Girard	Arlette	Préfet et mairesse de Chutes-aux-Outardes	Municipalité régionale de comté de Manicouagan	768, rue Bossé	Baie-Comeau	Québec	G5C 1L6	418-589-9594		<a href="mailto:prefet@mrcmanicouagan.qc.ca">prefet@mrcmanicouagan.qc.ca</a>
Boudreau	Julien	Préfet (président de la CRE)	Municipalité régionale de comté de Minganie	1303, rue de la Digue	Havre-Saint-Pierre	Québec	G0G 1P0	418-538-2732 poste 216		<a href="mailto:prefet@mrcminganie.org">prefet@mrcminganie.org</a>
Labeau	Pierre-Christian	Avocat	Norton Rose	2828, boulevard Laurier, bureau 1500	Québec	Québec	G1V 0B9	418-640-5008	418-955-0531	<a href="mailto:pierre-christian.labeau@nortonrose.com">pierre-christian.labeau@nortonrose.com</a>
Ochman	Patricia	Avocate	O'Reilly & Associés	1155, rue University, bureau 1007	Montréal	Québec	H3B 3A7	514-871-8117		<a href="mailto:pochman@orassocies.ca">pochman@orassocies.ca</a>
Boivin	Helene	Coordonnatrice relations gouvernementales	PEKUAKAMIULNU TSHISHE UTSHIMAU	171, rue Amishk	Mashteuiatsh	Québec	G0W 2H0	418-275-2473		<a href="mailto:helene.boivin@mashteuiatsh.ca">helene.boivin@mashteuiatsh.ca</a>
Cleary	Carl	Délégué aux relations gouvernementales	PEKUAKAMIULNU TSHISHE UTSHIMAU	1671, rue Ouatichouan	Mashteuiatsh	Québec	G0W 2H0	418-275-5386		<a href="mailto:carl.cleary@mashteuiatsh.ca">carl.cleary@mashteuiatsh.ca</a>
Nepton	Alain	Consultant	PEKUAKAMIULNU TSHISHE UTSHIMAU	171, rue Amishk	Mashteuiatsh	Québec	G0W 2H0	418-275-2473		<a href="mailto:alain.nepton@mashteuiatsh.ca">alain.nepton@mashteuiatsh.ca</a>
Tremblay	Julie	Biologiste	PEKUAKAMIULNU TSHISHE UTSHIMAU	171, rue Amishk	Mashteuiatsh	Québec	G0W 2H0	418-275-2473		<a href="mailto:julie.tremblay@mashteuiatsh.ca">julie.tremblay@mashteuiatsh.ca</a>
Lepage	André	Maire Pointe-aux-Outardes	Pointe-aux-Outardes	471, chemin Principal	Pointe-aux-Outardes	Québec	G0H 1M0	418-567-2203		<a href="mailto:municipalite@pointe-aux-outardes.ca">municipalite@pointe-aux-outardes.ca</a>
Beaudin	Ghislain	Maire	Pointe-Label	382, rue Granier, C.P. 160	Pointe-Label	Québec	G0H 1N0	418-589-8073		<a href="mailto:municipalite.pointelebel@globetrotter.net">municipalite.pointelebel@globetrotter.net</a>
Gagnon	Pierre D.	Président-directeur général	Port Sept-Îles	1, Quai Mgr-Blanche	Sept-Îles	Québec	G4R 5P3	418-961-1223	418-960-4612	<a href="mailto:pgagnon@portsi.com">pgagnon@portsi.com</a>
Soucy	Carol	Président du conseil d'administration	Port Sept-Îles	1, Quai Mgr-Blanche	Sept-Îles	Québec	G4R 5P3	418-962-7256	418-961-5559	<a href="mailto:carol.soucy@hell-boreal.ca">carol.soucy@hell-boreal.ca</a>
Methot	Laurence	Mairesse	Port-Cartier	40, avenue Parent	Port-Cartier	Québec	G5B 2G5	418-766-6633		<a href="mailto:mairie@villeport-cartier.com">mairie@villeport-cartier.com</a>
Boily	Carol	Délégué industriel	Promotion Saguenay	295, rue Racine Est, C.P. 8266	Chicoutimi	Québec	G7H 5B7	418-698-3157 poste 6014		<a href="mailto:carol.boily@saguenay.qc.ca">carol.boily@saguenay.qc.ca</a>
Gauthier	Eric	Directeur développement industriel	Promotion Saguenay	295, rue Racine Est, C.P. 8266	Chicoutimi	Québec	G7H 5B7	418-698-3157 poste 6014		<a href="mailto:eric.gauthier@saguenay.qc.ca">eric.gauthier@saguenay.qc.ca</a>
Harvey	Ghislain	Président Directeur Général	Promotion Saguenay	295, rue Racine Est, C.P. 8266	Chicoutimi	Québec	G7H 5B7	418-698-3157		<a href="mailto:ghislain.harvey@saguenay.qc.ca">ghislain.harvey@saguenay.qc.ca</a>
Lavoie	Claude	Maire	Ragueneau	523, route 138	Ragueneau	Québec	G0H 1S0	418-567-2345		<a href="mailto:ragueneau@municipalite.ragueneau.qc.ca">ragueneau@municipalite.ragueneau.qc.ca</a>
Bourke	Philippe	Directeur général	Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement	50, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 380	Montréal	Québec	H2X 3V4	861-7022		<a href="mailto:info@mcreq.org">info@mcreq.org</a>
Chapéron	Cédric	Chargé de projet, Énergie et changements climatiques	Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement	50, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 380	Montréal	Québ	H2X 3V4	514-861-7022 poste 27		<a href="mailto:cedric.chaperon@mcreq.org">cedric.chaperon@mcreq.org</a>
Dufour	Marjolain	Député provincial	René-Lévesque	904, de Puyjalon	Baie-Comeau	Québec	G5C 1N1	418-295-4001		<a href="mailto:marjolaindufour@assnat.qc.ca">marjolaindufour@assnat.qc.ca</a>
Clavette	Marie-Pierre	Chargée de projets et des communications	Réserve mondiale de la Biosphère Manicouagan-Uapishka	41, rue Mance	Baie-Comeau	Québec	G4Z 2W6	418-296-5680		<a href="mailto:mpclavette@rmbmu.com">mpclavette@rmbmu.com</a>
Messier	Jean-Philippe L.	Directeur général	Réserve mondiale de la Biosphère Manicouagan-Uapishka	41, rue Mance	Québec	Québec	G4Z 2W6	418-293-2548		<a href="mailto:jpm@rmbmu.com">jpm@rmbmu.com</a>
Ouellet	Martin	Président du conseil d'administration	Réserve mondiale de la Biosphère Manicouagan-Uapishka	41, rue Mance	Baie-Comeau	Québec	G4Z 2W6			<a href="http://www.rmbmu.com">www.rmbmu.com</a>
Fournier	Richard	Conseiller principal développement	Société d'expansion de Baie-Comeau	19, avenue Marquette	Baie-Comeau	Québec	G4Z 1K5	418-296-8103		<a href="mailto:fournier@ville.baie-comeau.qc.ca">fournier@ville.baie-comeau.qc.ca</a>
Tremblay	Hugues	Maire	Tadoussac	162, rue des Jésuites	Tadoussac	Québec	G0T 2A0	418-235-4446 poste 224		<a href="mailto:huguestremblay@tadoussac.com">huguestremblay@tadoussac.com</a>
Brisson	Christine	Mairesse	Ville de Baie-Comeau	19, avenue Marquette	Baie-Comeau	Québec	G4Z 1K5	418-296-8101		<a href="mailto:mairie@ville.baie-comeau.qc.ca">mairie@ville.baie-comeau.qc.ca</a>
Corriveau	François	Directeur général	Ville de Baie-Comeau	Hôtel de Ville - 19, rue Marquette	Baie-Comeau	Québec	G4Z 1K5	418-296-8105		<a href="mailto:fcorriveau@ville.baie-comeau.qc.ca">fcorriveau@ville.baie-comeau.qc.ca</a>
Pelletier	Lise	Mairesse	Ville de Fermont	100, Place Daviault, C.P. 2010	Fermont	Québec	G0G 1J0	418-287-5411		<a href="http://www.villedefermont.qc.ca">www.villedefermont.qc.ca</a>
Bouffard	Andrée	Directrice générale	Ville de Port-Cartier	40, avenue Parent	Port-Cartier	Québec	G5B 2G5	418-766-2349		<a href="mailto:andreebouffard@villeport-cartier.com">andreebouffard@villeport-cartier.com</a>
Desrosiers	Yves	Commissaire industriel, CDE de la région Port-Cartier	Ville de Port-Cartier	24, boulevard des Îles, bureau 112	Port-Cartier	Québec	G5B 2G7	418-766-8383		<a href="mailto:cde.port-cartier@globetrotter.net">cde.port-cartier@globetrotter.net</a>
Desbiens	Luc	Directeur adjoint - aménagement du territoire et urbanisme	Ville de Saguenay	201, rue Racine Est	Chicoutimi	Québec	G7H 5B8	418-698-3130		<a href="http://www.portsi.com">www.portsi.com</a>
Lavoie	Sylvain	Conseiller en environnement	Ville de Saguenay	201, rue Racine Est	Chicoutimi	Québec	G7H 5B8	418-698-3000		<a href="http://www.ville.saguenay.qc.ca">www.ville.saguenay.qc.ca</a>
Nepton	Michel	Ingénieur municipal	Ville de Saguenay	201, rue Racine Est	Chicoutimi	Québec	G7H 5B8	418-698-3000		<a href="http://www.ville.saguenay.qc.ca">www.ville.saguenay.qc.ca</a>
Bureau	Claude	Directeur général	Ville de Sept-Îles	546, avenue De Quen	Sept-Îles	Québec	G4R 2R4	418-964-3201		<a href="http://www.ville.sept-iles.qc.ca">www.ville.sept-iles.qc.ca</a>
Clements	Denis	Adjoint à la direction générale	Ville de Sept-Îles	546, avenue de Quen	Sept-Îles	Québec	G4R 2R4	418-962-2525		<a href="http://www.ville.sept-iles.qc.ca">www.ville.sept-iles.qc.ca</a>
Lévesque	Serge	Maire	Ville de Sept-Îles	546, avenue De Quen	Sept-Îles	Québec	G4R 2R4	418-964-3211	Rés: 418-968-3367	<a href="mailto:mairie@ville.sept-iles.qc.ca">mairie@ville.sept-iles.qc.ca</a>
Gélineau	Jacques	Militantiste et écologiste			Sept-Îles	Québec		418-766-2319		<a href="http://www.ville.sept-iles.qc.ca">www.ville.sept-iles.qc.ca</a>